



Будро 2, 5.

**Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова из Украины мясо, мясное сырье и субпродукты, полученные при убое и переработке птицы /**  
**Ветеринарний сертифікат на експортвані на митну територію Республіки Молдова із України м'ясо, м'яну сировину та субпродукти, отримані в процесі забою та переробки птиці /**  
**Certificat sanitar-veterinar pentru carne de pasăre exportată pe teritoriul vamal al Republicii Moldova din**  
**Ucraina**

Часть I. Подробная информация об отправленном грузе / Partea I. Detalii despre totul expediat

<b>I.1. Отправитель / Відправник / Expeditor</b> Наименование / Назва / Denumirea ЧАО "МИРОНОВСКАЯ ПФ" Адрес / Адреса / Adresa Черкасская область, Черкасский район, с. Степаны, 19031, ул. Слобода, 25 Тел. / Номер телефону / Tel.		<b>I.2. Идентификационный номер сертификата /</b> Идентифікаційний номер сертифіката / Numărul de identificare al certificatului 51/16075/4627	
		<b>I.3. Центральный компетентный орган страны-экспортера /</b> Центральный компетентный орган країни-експортера / Autoritatea centrală competentă a țării exportatoare Государственная служба Украины, по вопросам безопасности пищевых продуктов и защиты прав потребителей	
		<b>I.4. Местный компетентный орган страны-экспортера /</b> Местный компетентный орган країни- экспортера / Autoritatea locală competentă din țara exportatoare Одесская ОБВМ	
<b>I.5. Получатель / Одержувач / Destinatar</b> Наименование / Назва / Denumirea Triltech Plus SRL Адрес / Адреса / Adresa ул. Валя Вьюкулун 5/1, Кишинев, Республика Молдова, MD-2002 Почтовый индекс / Поштовий індекс / Cod poștal MD-2002 Тел. / Номер телефону / Tel.			
<b>I.6. Страна происхождения /</b> Країна походження / Țara de origine Украина	<b>Код ISO /</b> Код ISO / Codul ISO UA-10	<b>I.7. Регион происхождения /</b> Регион походження / Regiunea de origine Винницкая	<b>Код /</b> Код / Cod 02
		<b>I.8. Страна назначения /</b> Країна призначення / Țara de destinație Молдова, Республика	<b>Код ISO /</b> Код ISO / Codul ISO MD
<b>I.9. Место происхождения / Місце походження / Locul de origine</b> Наименование / Назва / Denumirea Филиал «Перерабатывающий комплекс» ООО «Винницкая птицефабрика» Адрес / Адреса / Adresa ул. Хлебозаводская 14, Ладыйжич, Винницкая область, Украина, 24320, 02-29-03-PM Регистрационный номер / Номер затвердження / Număr de înregistrare 02-29-03-PM			
<b>I.10. Место погрузки / Місце відвантаження / Locul încărcării</b> Адрес / Адреса / Adresa ООО "РЛЦ", Одесская область, Одесский район, с. Нерубайское, массив, 2, Украина, 67661.		<b>I.11. Дата отправки / Дата відправлення / Data expedierii</b> 24.06.2025	



51/16075/4627

<b>I.12. Транспортное средство / Транспорт / Transportul</b> Самолет / Літак / Avion <input type="checkbox"/> Судно / Судно / Corabie <input type="checkbox"/> Железнодорожный вагон / Залізничні вагони / Feroviar <input type="checkbox"/> Автотранспортное средство / Дорожній екпіаж / Auto <input checked="" type="checkbox"/> Другие / Інший / Altele <input checked="" type="checkbox"/>		<b>I.13. Пункт пропуска товаров через таможенную границу / Пункт пропуску товарів через митний кордон / Punctul de trecere a frontierei</b> Старокозачье-Тудора	
<b>Идентификация / Идентифікація / Identificarea</b> IF 70 MMD / IF 69 MMD <b>Ссылка на документы / Документальні посилання / Link către documente:</b> Инвойс (INV) № 1000107561 24.06.2025			
<b>I.14. Описание товара / Опис товару / Descrierea produsului</b> Бедро цыпленка-бройлера замороженное IQF (полимерный пакет 2,5 кг, гофролоток 10 кг, ТМ "Qualiko", РС)		<b>I.15. Код товара (код ТНВЭД) / Код товару (код УКТЗЕД) / Codul pozitiei tarifare</b> 0207 14 60 00	
		<b>I.16. Количество / Кількість / Cantitatea</b> 1932	
<b>I.17. Температура продукта / Температура продукту / Temperatura produsului</b> Температура окружающей среды / Температура навколишнього середовища / Temperatura de transportare <input type="checkbox"/> Охлажденный / Охолоджений / Refrigerat <input type="checkbox"/> Замороженный / Заморожений / Congelat <input checked="" type="checkbox"/>		<b>I.18. Количество упаковок / Кількість упаковок / Numărul de ambalaje</b> 1932	
<b>I.19. Номер пломбы/контейнера / Номер пломбы/контейнера / Numărul sigiliului/containerului</b>		<b>I.20. Вид упаковки / Вид пакування / Tipul ambalajului</b> Карт. ящик/Коробка	
<b>I.21. Товар сертифицирован для / Товари призначені для / Produsul este destinat pentru</b> Употребления в пищу человеком / Споживання людиною / Consum uman <input checked="" type="checkbox"/>			
<b>I.22. Для импорта (ввоза) в Республику Молдова / Для імпорту (ввезення) в Республику Молдова / Pentru importul în Republica Moldova</b> <input checked="" type="checkbox"/>			
<b>I.23. Идентификация товара / Идентифікація товару / Identificarea produsului</b>			
<b>Регистрационный номер предприятия / Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare al întreprinderii</b> 02-29-03 РМ	<b>Вес нетто (кг) / Вара netto (kg) / Masa neta (kg)</b> 19320,000	<b>Бойня (мясокомбинат) / Бійня (м'ясокомбінат) / Abatorul (unitatea de tranșare)</b> Филиал «Перерабатывающий комплекс» ООО «Винницкая птицефабрика»	
<b>Разделочное предприятие / Підприємство з обвалювання / Întreprinderea producătoare</b> Филиал «Перерабатывающий комплекс» ООО «Винницкая птицефабрика»	<b>Холодильник / Холодильник / Depozit frigorific</b> Филиал «Перерабатывающий комплекс» ООО «Винницкая птицефабрика»	<b>Производственное предприятие / Потужність (об'єкт) виробництва / Întreprinderea producătoare</b> Филиал «Перерабатывающий комплекс» ООО «Винницкая птицефабрика»	<b>Маркировка / Маркування / Marca de săcătate</b> Филиал «Перерабатывающий комплекс» ООО «Винницкая птицефабрика», ул. Хлебозаводская 14, Ладзыжін, Вінницька область, Україна, 24320, 02-29-03 РМ

51/16075/4627  
 2019

4. **Г. Свидетельство о пригодности товара в пищу / Засвідчення про придатність товару до вживання в їжу / Certificarea produsului pentru consum uman. Экспертное заключение лаборатории №0021/18 е/25 от 09.05.2025; 001998 е/25 от 30.04.2025; 001872 е/25 от 23.04.2025.**

**Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / Я, державний/офіційний ветеринарний лікар, що нижче підписався, засвідчую таке: / Eu, subsemnatul medic veterinar oficial de stat, prin prezenta certifico următoarele.**

**II.1. Экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убое здоровой птицы на боенских предприятиях и переработаны на птицеперерабатывающих предприятиях, где введены действующие процедуры, основанные на принципах системы анализа опасных факторов и контроля в критических точках (НАССР). / Експортовані на митну територію Республіки Молдова м'ясо, м'ясна сировина та субпродукти, отримані в процесі забою та переробки здорової птиці на забійних підприємствах та перероблені та птицепереробних підприємствах, де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР). / Carnea și produse din carne de pasăre destinate pentru consum uman, exportate pe teritoriul vamal al Republicii Moldova, se obțin din sacrificarea și procesarea păsărilor sănătoase la abator, în întreprinderile de procesare a păsărilor, unde au fost introduse procedurile actuale bazate pe principiile sistemului de analiză și control al pericolelor în punctele critice de control (НАССР).**

**II.2. Птица, мясо, мясное сырье и субпродукты от которой предназначены для экспорта на таможенную территорию Республики Молдова, подвергнута предубойному ветеринарному осмотру, а тушки и внутренние органы – послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе, проведенной государственной ветеринарной службой. / Птиця, м'ясо, м'ясна сировина та субпродукти з птиці, які призначені для експорту на територію Республіки Молдова пройшли передзабійний ветеринарний огляд, а тушки та внутрішні органи – післязабійну ветеринарно-санітарну експертизу, проведену державною ветеринарною службою. / Păsările, materiile prime din carne și subprodusele, din care sunt fabricate produse din carne finite, au fost obținute de la păsări clinic sănătoase și care au fost supuse expertizei sanitar veterinar.**

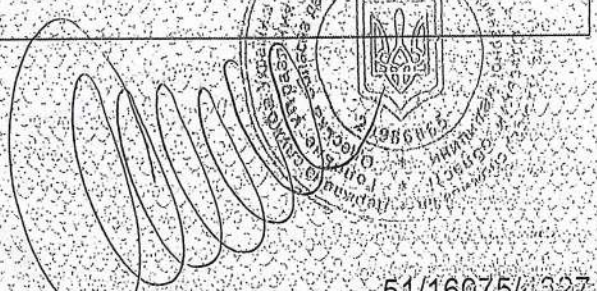
**II.3. Мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убое и переработке здоровой птицы, происходящей из хозяйства или административной территории, официально свободных от заразных болезней животных: / М'ясо, м'ясна сировина та субпродукти, отримані в процесі забою та переробки здорової птиці, яка походить із господарства або адміністративної території, офіційно вільних від заразних хвороб тварин. / Carnea, materiile prime din carne și subprodusele sunt obținute în timpul sacrificării și prelucrării păsărilor sănătoase provenite din ferme sau teritorii administrative care sunt oficial libere de boli infecțioase ale animalelor.**

**- грипп птиц, подлежащего в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ обязательной декларации, – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или в течение 3 месяцев при проведении «стемпинг аута» и отрицательных результатах эпизоотического контроля; / грипу птиці, який підлягає обов'язковій декларації відповідно Кодекса здоров'я наземних тварин МЭБ, – протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративної території або протягом 3 місяців при проведенні «стемпинг ауту» та негативних результатах эпизоотичного контролю. / gripa aviară, care face obiectul unei declarații obligatorii în conformitate cu Codul sanitar al animalelor terestre OIE, – în ultimele 12 luni pe teritoriul țării sau teritoriului administrativ sau în termen de 3 luni la eliminarea și rezultatele negative ale controlului epizootic.**

**- болезни Ньюкасла – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или в течение 3 месяцев при проведении «стемпинг аута» и отрицательных результатах эпизоотического контроля. / хвороби Ньюкасла – протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративної території або протягом 3 місяців при проведенні «стемпинг ауту» та негативних результатах эпизоотичного контролю. / Boala Newcastle - în ultimele 12 luni pe teritoriul țării sau teritoriului administrativ sau în termen de 3 luni în caz de „eliminare” și rezultate negative ale controlului epizootic.**

**II.4. Птица, от которой получены мясо, мясное сырье и субпродукты, не подвергалась воздействию пестицидов, натуральных или синтетических эстрогенов, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, а также медикаментозных средств, введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению. / Птиця, від якої отримано м'ясо, м'ясна сировина та субпродукти, не піддавалась дії пестицидів, натуральних чи синтетичних естрогенів, гормональних речовин, тиреостатичних препаратів, антибіотиків, а також лікарських засобів, які було введено перед забом пізніше термінів, що рекомендовані інструкціями з їх використанням. / Păsările din care au fost obținute carnea, materiile prime din carne și subprodusele nu au fost expuse pes: cide, răsubstanțelor hormonale estrogenice naturale sau sintetice, medicamentelor tireostatice, antibioticelor, precum și medicamentelor introduse înainte de sacrificare mai târziu decât timpul recomandat de instrucțiunile pentru utilizarea lor.**

**II.5. Птица поступила на убой из хозяйства, в которых реализуется программа контроля по сальмонеллезу в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ. / Птиця, яка надійшла на забій із господарства, в яких реалізується програма контролю щодо сальмонельозу відповідно до Кодекса здоров'я наземних тварин МЭБ. / Păsările de ciuité intrate pentru sacrificare de la fermele care implementează un program de control al salmonelozelor în conformitate cu Codul OIE pentru sănătatea animalelor terestre.**

  
51/16075/4327

П.7. Мясо, мясное сырье и субпродукты, экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова имеют температуру в толще мышцы не выше -12 °С для замороженной птицы (температура при хранении должна быть -18 °С); / М'ясо, м'ясна сировина та субпродукти експортовані на митну територію Республіки Молдова мають температуру в товщі м'язів не вище -12 °С для замороженої птиці (температура при зберіганні повинна бути -18 °С) / Carnea, materiile prime din carne și subprodusele exportate pe teritoriul vamal al Republicii Moldova au o temperatură în grosimea mușchiului nu mai mare de -12 °C pentru păsările de curte congelate (temperatură de depozitare ar trebui să fie -18 °C).

П.8. Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели мяса соответствуют действующим на таможенной территории страны экспортера ветеринарным и санитарным требованиям и правилам. / Микробиологічні, фізико-хімічні, хіміко-токсикологічні та радіологічні показники м'яса відповідають діючим на митній території країни експортера ветеринарним та санітарним вимогам та правилам. / Parametrii microbiologici, fizico-chimici, chimico-toxicologici și radiologici ai cărnii respectă cerințele și normele sanitare și veterinare în vigoare pe teritoriul vamal al țării exportatoare.

П.9. Мясо, мясное сырье и субпродукты признаны пригодными для употребления в пищу человеку. / М'ясо, м'ясна сировина та субпродукти визнані придатними до вживання в їжу людиною. / Carnea, materiile prime din carne și subprodusele sunt recunoscute ca fiind adecvate consumului uman.

П.10. Продукция имеет маркировку (ветеринарное клеймо) на упаковке. Этикетка наклеена на упаковке таким образом, что вскрытие упаковки невозможно без нарушения целостности этикетки. В случае если конструкция упаковки предотвращает ее несанкционированное вскрытие, этикетка размещена на упаковке таким образом, что она не может быть использована повторно. / Продукція має маркування (ветеринарне клеймо) на упаковці. Етикетка наклеєна на упаковці таким чином, що розкриття упаковки неможливе без порушення її цілісності. У випадку, якщо конструкція упаковки запобігає несанкціоноване її розкриття, етикетка розташована на упаковці таким чином, що вона не може бути використана повторно. / Produsele sunt marcate (Ștampila veterinară) pe ambalaj. Eticheta este lipită pe ambalaj în așa fel încât deschiderea ambalajului este imposibilă fără încălcarea integrității etichetei. Ambalajul trebuie să fie în așa fel ca să împiedice deschiderea neautorizată a acestuia, eticheta este așezată pe ambalaj astfel încât să nu poată fi refolosită.

П.11. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям страны экспортера. / Тара та пакувальний матеріал одноразові та відповідають вимогам країни експортера. / Recipientele și materialele de ambalare sunt de unică folosință și îndeplinesc cerințele țării exportatoare.

П.12. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране экспортере. / Транспортний засіб оброблено та підготовлено відповідно до правил, прийнятих в країні експортера. / Transportul a fost prelucrat și pregătit în conformitate cu normele adoptate în țara exportatoare.

Примечания / Примітки / Nota

Часть / Частина / Partea I

Пункт 1.12: Укажите регистрационные номера железнодорожных вагонов и грузовых автомобилей, названия судов, если они известны, номера рейсов воздушных судов. / Пункт 1.15: Вказать регистрационный номер(ы) железнодорожных вагонов или контейнеров та автомобилей, названия кораблей та номера рейсов лайнеров. / Indicați numerele de înmatriculare ale vagoanelor și containerelor de cale ferată, numele navelor, dacă este cunoscut, numărul zborurilor aeronavelor.

Пункт 1.15: Указать код товара (код ТНВЭД) / Пункт 1.18: Вказать код вантажу (УКТЗЕД) / Specificați codul produsului (codul poziției tarifare)

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / Подпис і печатка повинні відрізнятися кольором від бланку / Semnătura și ștampila trebuie să aibă o culoare diferită decât cea a blanchetului.

Сертификат распечатан на бланках / Сертифікат роздруковано на бланках AAA №199519, AAA №199520, AAA №199521, AAA №199522

Место / Locul n. ОЛЕССА Дата / Data / Data 24.06.2025

Печать / Печатка / Ștampila

Подпись государственного/официального ветеринарного врача /

Подпис державного/офіційного ветеринарного лікаря / Semnătura medicului veterinar oficial de stat

Ф.И.О. и должность / П.І.В. та посада / Nume, Prenume, Funcția Ковалюк Светлана Анатольевна



1000107561

24.06.2025

від/от

Виробник / Производитель:

Філія "Переробний комплекс" Товариства з обмеженою відповідальністю "Вінницька птахофабрика", Україна, Вінницька обл., м. Ладизжин, вул. Хлібозаводська, буд. 14. Тел.: +38 (0432) 60 54 10 /Філія "Переробатвасоціцій комплекс" Общества с ограниченной ответственностью "Винницкая птицефабрика", Украина, Винницкая обл., г. Ладъжжин, ул. Хлебозаводская 14. Тел.: +38 (0432) 60-54-10

Відправник/Отправитель:

Філія "Переробний комплекс" Товариства з обмеженою відповідальністю "Вінницька птахофабрика", Україна, Вінницька обл., м. Ладизжин, вул. Хлібозаводська, буд. 14. Тел.: +38 (0432) 60 54 10 /Філія "Переробатвасоціцій комплекс" Общества с ограниченной ответственностью "Винницкая птицефабрика", Украина, Винницкая обл., г. Ладъжжин, ул. Хлебозаводская 14. Тел.: +38 (0432) 60-54-10

Товароотримувач/Товарополучатель:

ПРАТ "МИРОВИВСЬКА ПФ" ЧАО "МИРОВОВСКАЯ ПФ"

Дата відвантаження/Дата отгрузки:

24.06.2025

Вид і номер транспортного засобу / Вид и номер транспортного средства:

(число, місяць, рік/число, місяць, рік)

Авто: ІР 70 МММ /ІР 69МММ

від/от

КП 200127561

24.06.2025

(число, місяць, рік/число, місяць, рік)

Товарно-транспортна накладна

(ТТН)/Товарно-транспортная накладная

(ТТН):

Цим посвідчуємо, що наведена нижче продукція відповідає / Этим свидетельствуем, что ниже перечисленная продукция отвечает:

№ шп/No	Код/Code	Найменування продукції/Наименование продукции	3	4	5	6	7	9	10	11	12	
1	11720	Стегно курчат-бройлера заморожене IQF (полімерний пакет 2,5 кг, гофролоток 10 кг, ТМ "Qualiko", ЕС) / Бедро цыпленка-бройлера замороженое IQF (полимерный пакет 2,5 кг, гофролоток 10 кг, ТМ "Qualiko", ЕС)				Гофроящик	73 258 50 353 552 194	11.05.2025 10.05.2025 08.05.2025 07.05.2025 03.05.2025 02.05.2025	за t не вище -18°C	10.05.2027 09.05.2027 07.05.2027 06.05.2027 02.05.2027 01.05.2027	Виготовлена за технологічною інструкцією з дотриманням ветеринарно-санітарних правил і відповідає відповідній нормативній документатції (ДСТУ, ТУ) / Изготовлена по технологической инструкции по требованиям ветеринарно-санитарных правил и отвечает соответствующей нормативной документации (ГОСТ, ДСТУ, ТУ)	ТУ У 15.1-25412361-011:2010
ВСЬОГО/ИТОГО:					19 320,000		1 932					

Цим посвідчуємо, що наведена вище продукція відповідає даним вимогам, викладеним у наступних нормативних документах/ Этим заверяем, что приведенная выше продукция соответствует действующим требованиям, изложенным в следующих нормативных документах:

- Єдині санітарно-епідеміологічні та гігієнічні вимоги до продукції (товарів), що підлягають санітарно-епідеміологічному нагляду (контролю), та Технічний регламент Митного союзу ТР ТЗ 021/2011 Про безпеку харчової продукції, щодо мікробіологічних, фізико-хімічних, хіміко-токсикологічних та радіологічних норм/ Единые санитарно-эпидемиологические и гигиенические требования к продукции (товарам), подлежащих санитарно-эпидемиологическому надзору (контролю), и Технический регламент Таможенного союза ТР ТС 021/2011 О безопасности пищевых продукции, в отношении микробиологических, физико-химических, химико-токсикологических и радиологических норм
- Технічний регламент Митного союзу ТР ТЗ 022/2011 Харчова продукція в частині її маркування, щодо маркування/Технический регламент Таможенного союза ТР ТС 022/2011 Пищевая продукция в части ее маркировки, относительно маркировки
- Технічний регламент Митного союзу ТР ТЗ 005/2011 Про безпеку упаковок, щодо вимог до пакування/ Технический регламент Таможенного союза ТР ТС 005/2011 О безопасности упаковки, относительно требований к упаковке

Додаткові відомості / Дополнительные сведения:

Експлуатаційний дозвіл для потужності (об'єктів) з виробництва, переробки або реалізації харчових продуктів, виданий Головним державним інспектором ветеринарної медицини міста Ладизжина від 21.01.2014 р. - персональний контрольний (реєстраційний) номер 02-29-03 РМ / Эксплуатационное разрешение для мощностей (объектов) по производству, переработке или реализации пищевых продуктов, выданное Главным государственным инспектором ветеринарной медицины города Ладъжжин от 21.01.2014 г. - персональный контрольный (регистрационный) номер 02-29-03 РМ

Сертифікат на систему управління безпечністю харчових продуктів BRC Global Standard № UA.15/818841854 / Сертификат на систему управления безопасностью пищевых продуктов BRC Global Standard № UA15/818841854

Забій птиці, переробка та зберігання м'яса птиці проводиться згідно норм та вимог Ісламу (HALAL) / Убой птицы, переработка и хранение мяса птицы проводится согласно норм и требований Ислама (HALAL)

Інспектор з контролю якості / Інспектор по контролю якості

*Лисенко М. В.*

ПІБ / Ф.І.О.

Ім'я / Подпись